

EXEMPLE D'UTILISATION DES CONCORDANCES

POUR TROUVER LES AUTRES MOTS FRANÇAIS
PROVENANT DES MÊMES MOTS GRECS

EXEMPLE: FATIGUE

1. Concordance 2^e édition des mots français:

Fatigue	0932
Fatiguer	2884

2. Concordances des mots hébreux et grecs

0932	Charge => Charger
	Fardeau
	Poids
2884	Peiner => Peine
	Travailler => Travail, Travailleur
	Lasser => Las, Lassitude

3. Concordance 2^e édition des mots français:

Charge	0949
	0926
Travailler	2578

4. Concordances des mots hébreux et grecs

0949	Souffrir => Souffrance
	Supporter
0926	Accabler
	Appesantir
2578	Malade => Maladie

5. Et ainsi de suite en naviguant entre les deux volumes des Concordances.

CONCORDANCE 2^e & CONCORDANCES DES MOTS HÉBREUX ET GRECS

EXEMPLE DE TRADUCTION

CONCORDANCE 2^e

Le mot français
Amour

CONCORDANCES DES MOTS HÉBREUX ET GRECS

Numéros des Mots grecs

Ces mots grecs ont été traduits en français par ...

- 1) 0025 ———▶ aimer (133 fois) , **amour** (2), bien-aimé (7), préférer (1)
- 2) 0026 ———▶ affection(2) , agape (1), **amour** (111), bien-aimé (1), charité(1)
- 3) 0874 ———▶ **amour** + argent (1), désintéressé (1)
- 4) 5241 ———▶ amitié + fraternel (2), **amour** + fraternel (4)
- 5) 5242 ———▶ **amour** + fraternel (1)
- 6) 5244 ———▶ **amour** + homme [être humain] (1), bienveillance (1)
- 7) 5246 ———▶ **amour** + argent (1)
- 8) 5255 ———▶ **amour** (du monde) (1)

DICTIONNAIRE DES MOTS ET DES EXPRESSIONS DE LA BIBLE

EXEMPLE: mots et expressions contenant le mot AMOUR:

- **Amour**

Définition 1: un sentiment d'affection envers une personne

Définition 2: la personne aimée

Définition 3: les relations sexuelles

Définition 4: un attachement intense à une chose

- **pour l'amour de**

Définition : par amour pour

- **amour de Christ**

Définition 1: l'affection de Jésus-Christ pour les siens

Définition 2: l'affection de l'enfant de Dieu pour Jésus-Christ

- **amour de Dieu**

Définition 1: l'affection de Dieu pour les êtres humains

Définition 2: l'affection d'un être humain pour Dieu

- **pour l'amour de moi**

Définition : pour moi

- **Voir aussi: le Dieu d'amour et de paix**

SYNONYMES AU MOT AMOUR

Le mot AMOUR appartient à 12 catégories de sens dans l'**Index Conceptuel** dont celle-ci **6.12.02 AIMER**, contenant 32 autres mots et expressions synonymes contenus dans la Bible:

Affection	Attaché	Chéri	Jaloux
Affectueux	Attachement	Chérir	Notre coeur s'est élargi
Aimer	Baiser	Connaître	Parler au coeur de
Amant	Brûlant	Donner son coeur	Porter dans son coeur
Amical	Caresser	Élargissez votre coeur	Préféré, préférée
Amitié	Charité	Embrasser	Prunelle de son oeil, de ses yeux
Amour	Cher	Jalousie	etc...